

Ersatzteilliste
Parts catalog
Catalogue pieces

Mobile excavator
Pelle sur pneumatiques



Mobilbagger
HML 51 S

AUSGABE • EDITION

11.97

• GUELTIG AB FZ-ID.NR. • VALID FROM SERIAL NO. • A PARTIR DU NO. DE SERIE

510/0100>

Product: 1997 Terex Schaeff HML51 S Wheel Excavator Workshop Parts Catalog Manual
Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/1997-terex-schaeff-hml51s-wheel-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>

Sample of manual. Download All 292 pages at:
<https://www.arepairmanual.com/downloads/1997-terex-schaeff-hml51s-wheel-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>



SCHAEFF

Wichtige Hinweise

Remarques importantes

Important notice

Bei allen Ersatzteil-Bestellungen sind zur ordnungsgemäßen Abwicklung des Auftrages folgende Angaben erforderlich:

- 1 > **Maschinen-Typ**
- 2 > **Fahrzeug-Ident-Nummer**
Die Fz.-Id.Nr. ist auf dem Typenschild der Maschine eingeschlagen.
- 3 > **Teilebezeichnung**
Die Benennung der Teile ist aus der Ersatzteilliste zu entnehmen.
- 4 > **Ersatzteilnummer**
Die vollständige Angabe der zehnstelligen Ersatzteilnummer ist unbedingt erforderlich.
- 5 > **Menge**
Benötigte Stückzahl
- 6 > **Versandart**
Bahn, Post, Express, usw
- 7 > **Versandadresse**
Bahnstation, Post, usw

8 > Bestellhinweis

Die Ersatzteilbestellungen sind über den zuständigen **Schaeff**-Händler vorzunehmen.

Pour une bonne exécution de vos commandes, veuillez indiquer:

- 1 > **Le Type de Matériel**
- 2 > **Le numéro de série**
Le numéro de série est frappé sur la plaque signalétique de la machine.
- 3 > **Désignation**
Reprendre la désignation du catalogue.
- 4 > **Référence**
L'indication complète de la réf. à 10 chiffres est indispensable.
- 5 > **Quantité**
Nombre de pièces nécessaire.
- 6 > **Mode d'expédition**
Par chemin de fer, colis postal, express etc.
- 7 > **Adresse de livraison**
Gare destinataire pour les colis par fer, code postal pour les colis postaux etc.
- 8 > **Commandes**
Il faut les adresser à votre concessionnaire **Schaeff**

In order to properly handle your orders, we ask you to indicate the following details:

- 1 > **Machine - model**
- 2 > **Serial - no.**
The serial number is stamped on the nameplate of the machine.
- 3 > **Parts description**
The parts should be described as mentioned in the spare parts book.
- 4 > **Spare parts number**
It is essential to state the complete tendigit number.
- 5 > **Quantity**
Number of parts needed.
- 6 > **Kind of delivery**
rail, mail, express etc.
- 7 > **Delivery address**
Name of railway station, zip code for mail delivery, etc.
- 8 > **Note for ordering**
Please order your spare parts with your **Schaeff** - dealer

Unsere Anschrift
Notre adresse
Our address

Kundendienst
Service après-vente
Service department

Ersatzteile
Pièces de rechange
Spare parts

Karl Schaeff GmbH & Co.
Maschinenfabrik
Postfach 61 • D-74595 Langenburg
Schaeffstr.8 • D-74595 Langenburg
Tel. 07905/58-0
Telefax 07905/58114

Karl Schaeff GmbH & Co.
Maschinenfabrik
Postfach 12 64 • D-91534 Rothenburg
Erlbacher Str. 113 • D-91541 Rothenburg
Tel. 09861/972-451
Telefax 09861/972460

Schaeff Ersatzteile-Service
GmbH & Co. KG
Postfach 12 64 • D-91534 Rothenburg
Erlbacher Str. 113 • D-91541 Rothenburg
Tel. 09861/972-0
Telefax 09861/972410

Notizen	Notes	Notices	Notizen	Notes	Notices	Notizen
---------	-------	---------	---------	-------	---------	---------



SCHAEFF

HML 51 S

Inhaltsverzeichnis nach Baugruppen

1.000	Unterwagen mit Anbauten		
1.001	Werkzeug und Zubehör		
1.002	Beschilderung		
2.001	Unterwagen, Loseile		
2.002	2-Punkt Abstützung		
2.003	Stütz-Räumschild		
2.004	Zylinder Stütz-Räumschild		
3.001	Lenk- und Starrachse, Bereifung		
3.002	Reifen und Felgen		
3.003	Starrachse		
3.004	Verteilergetriebe		
3.005	Abtrieb Starrachse		
3.006	Lenkachse		
3.007	Abtrieb Lenkachse		
3.008	Lenkzylinder		
4.003	Hydr. Installation - Achsabstützung		
4.004	Hydr. Installation - Stütz/Räumschild		
4.005	Hydr. Installation - Fahrmotor		
4.006	Hydr. Installation - Lenken		
4.007	Hydr. Installation - Betriebsbremse		
4.009	Pendelachszyylinder		
4.010	Zylinder Stütz-Räumschild		
4.011	Zylinder 2-Punkt-Abstützung		
5.002	Verriegelung Oberwagen		
5.003	Fahrerkabine - Verglasung		
5.004	Fahrerkabine - Ausstattung		
5.006	Lenkung, Kabinenbefestigung		
5.007	Fahrersitz 1		
5.007.1	Fahrersitz 2		
5.007.2	Fahrersitz 3		
5.008	Abdeckung Unterseite-Oberwagen		
5.009	Motorhaube und Abdeckungen		
5.010	Dämmung		
5.011	Gegengewicht		
5.012	Heizung		
6.001	Motoreinbau		
6.002	Luftfilter und Schalldämpfer		
6.003	Gaszug kpl.		
6.004	Lichtmaschine		
6.005	Anlasser		
7.001	Kraftstofftank		
8.001	Schmierung - Kugeldrehverbindung		
8.002	Drehantrieb		
8.003	Drehwerkgetriebe und Drehmotor		
8.004	Drehverbindung		
9.001	Öltank		
9.002	Rücklaufilter		
9.004	Hydr. Installation - Schwenkbremventil		
9.005	Hydr. Installation - Öltank		
9.006	Hydr. Installation - Doppelpumpe		
9.007	Hydr. Installation - Drehverbindung		
9.008	Hydr. Installation - Pumpe		
9.009	Hydr. Installation - Kühler und Thermoblock		
9.010	Hydr. Installation - Drehwerk		
9.011	Hydr. Installation - Magnetventil		
9.012	Hydr. Installation - Steuerblock		



SCHAEFF

HML 51 S

9.013	Hydr. Installation - Steuerblock 2	G3.001	Drainagelöffel 400mm
9.014	Hydr. Installation - Steuerblock 3	G3.002	Tieföffel 1
9.015	Hydr. Installation - Getriebesteuerung	G3.003	Grabenlöffel
9.016	Hydr. Installation - Vorsteuerung		
9.017	Hydr. Installation - Greiferdrehventil	G4.001	Greiferaufhängung 1
9.018	Hydr. Installation - Lenkeinheit	G4.002	Aufhängung mit Lasthaken
9.019	Hydr. Installation - Bremsventil		
9.020	Hydr. Installation - Pedale		
9.021	Hydr. Installation - Prioritätsventil		
9.022	Pumpenantrieb	G5.001	Greifer-Oberenteil
9.023	Steuerblock Einzelteile	G5.002	Zylinder - Greifer
9.023.1	Steuerblock Einzelteile	G5.003	Greifermittelteil
9.024	Steuerblock Einzelteile Absicherungseinheit	G5.004	Greiferkorb
9.024	Pumpeneinzelteile	G5.005	Greiferkorb 1
9.025	Armaturenbrett		
9.026	Elektroinstallation		
9.027	Regelfahrmotor		
9.028	Regelfahrmotor, Zwischenplatte		
9.029	Regelfahrmotor, Steuerbodenaufnahmen		
G1.001	Löffelzylinder	G6.001	Hydr. Installation - Rohrbruchsicherung Gelenkausleger
G1.002	Verstellzylinder	G6.002	Hydr. Installation - Rohrbruchsicherung Gelenkausleger
G1.003	Stielzylinder	G6.003	Hydr. Installation - Rohrbruchsicherung Gelenkausleger
G1.004	Hubzylinder	G6.004	Hydr. Installation - Rohrbruchsicherung Ventil
G1.005	Knickzylinder	G6.005	Befestigungsteile Rohrbruchsicherung
G2.001	Ausleger	G6.006	Hydr. Installation - Hammer
G2.002	Verstellausleger	G6.007	Hydr. Installation - Hammer (Ausleger)
G2.003	Hydr. Installation - Verstellausleger	G6.008	Transportsicherung Greifer
G2.004	Knickbarer Verstellausleger	G6.009	Rohrbruchsicherung Hubzylinder
G2.005	Hydr. Installation - knickbarer Verstellausleger	G6.010	Rohrbruchsicherungsventil - Zwischenausleger
G2.006	Hydr. Installation - Knickzylinder	G6.011	Rohrbruchsicherungsventil - Hubzylinder
G2.007	Monoblock		
G2.008	Hydr. Installation - Monoblock		
G2.009	Stiel 2,0 - 2,4m		
G2.010	Hydr. Installation - 2,0 - 2,4m		
G2.011	Löffelmechanik		

Notizen	Notes	Notices	Notizen	Notes	Notices	Notizen
---------	-------	---------	---------	-------	---------	---------

WERKZEUG UND ZUBEHÖR - TOOLS AND ACCESSORIES - OUTILS ET ACCESSOIRES

1.001

Bild-Nr. Pos. No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part-No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione	Bild-Nr. Pos. No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part-No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione
1	1	Werkzeugsatz kpl. mit Werkzeugkiste	6175040000				
2	1	Fettpresse mit Panzerschlauch	1858000070				
3	1	Radmutter-Schlüssel	1848000027				
4	1	Ablaßschlauch	5366654596				
5	1	Anschlußstück	5366654576				
6	1	Bremsverschleißschraube	5904661411				

Ausgabe: 07/95

Bei Bestellung Bild-Nr., Anzahl, Benennung, Bestell-Nr. und Bagger-Nr. nach Typenschild angeben

When ordering, please state pos. number, quantity, designation, part no. as well as machine serial number.

En cas de commande, veuillez indiquer le No. de ref., quantité, désignation, no. de la pièce et le numéro de série de la pelle.

En caso de un pedido sirvanse indicar No. de la ilustración, cantidad, designación, No. del repuesto y número de excavadora según placa de tipo.

Nell'ordinazione, indicare sempre No. fig., quantità, denominazione, no. d'ordinazione e numero dell'escavatore in base alla sua targhetta.

Bildtafel 1.002
Diagram 1.002
Planche 1.002

Beschilderung
Labels
Plaques

HML 51 S

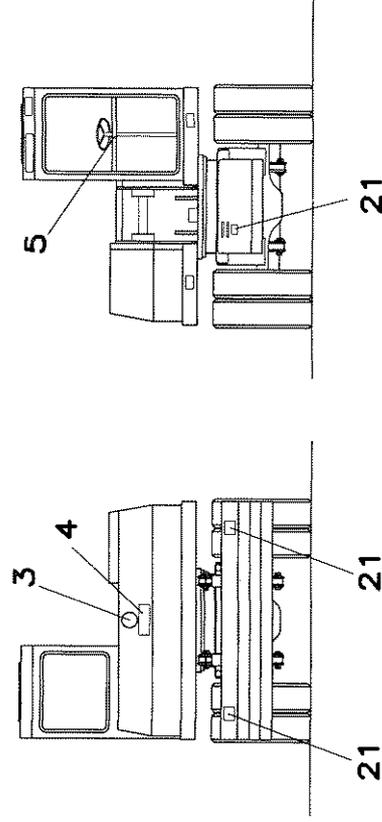
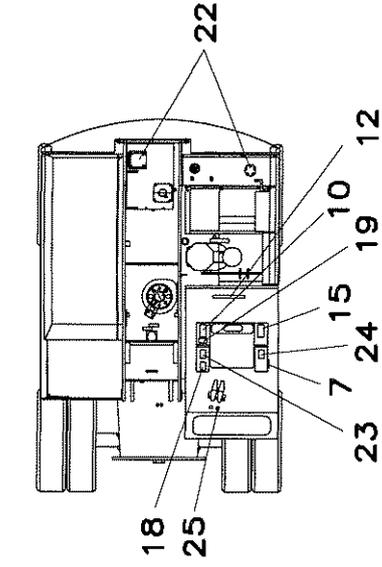
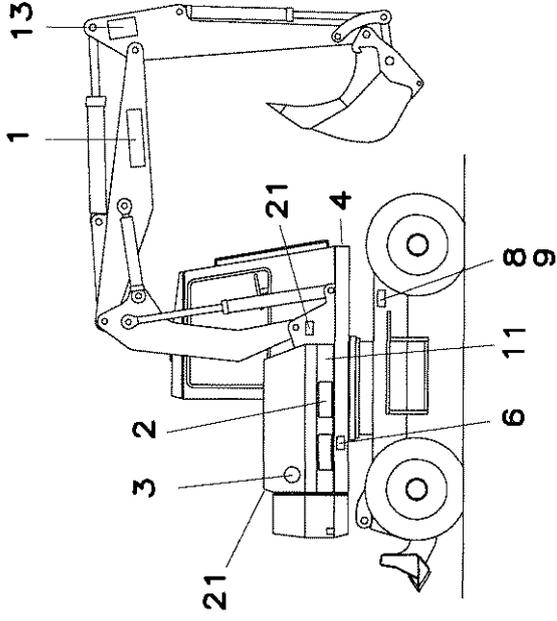
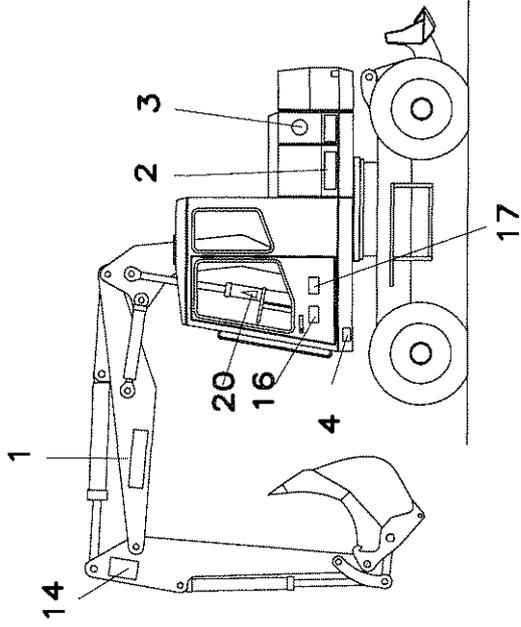


Bild-Nr. Pos. No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part-No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione	Bild-Nr. Pos. No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part-No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione
1	2	Firmenschild					
2	2	Typenschild	0071532010				
3	3	Schild 20 km/h	0157632010				
4	3	Schild	3610383003				
5	1	Hinweisschild	0176132112				
6	1	Typenschild	3610383048				
7	1	Hinweisschild	3610383821				
8	1	Typenschild	5300654779				
9	4	Pop-Blindniete	1940000739				
10	1	Hinweisschild	0176132111				
11	5	PVC-Folie schwarz	5358318710				
12	1	Hinweisschild Traglasttabelle	0032132110				
13	1	Warnstreifen rechts	5358605179				
14	1	Warnstreifen links	5358605180				
15	1	Hinweisschild Stütz- und Räumschild	0032132002				
16	1	Hinweisschild Schalleistung	0338820007				
17	1	Hinweisschild Schalldruckpegel	0338820009				
18	1	Hinweisschild	0176132115				
19	1	Hinweisschild Verriegelung	0032132004				
20	1	Hinweisschild	3610383894				
21	4	Hinweisschild	0336120128				
22	1	Hinweisschild Hupe, Diesel, Öl	0336120111				
23	1	Hinweisschild Ausl.-Löffel	5358605083				
24	1	Hinweisschild rechts	5358605081				
25	2	Hinweisschild	0032132013				

Ausgabe: 02/95

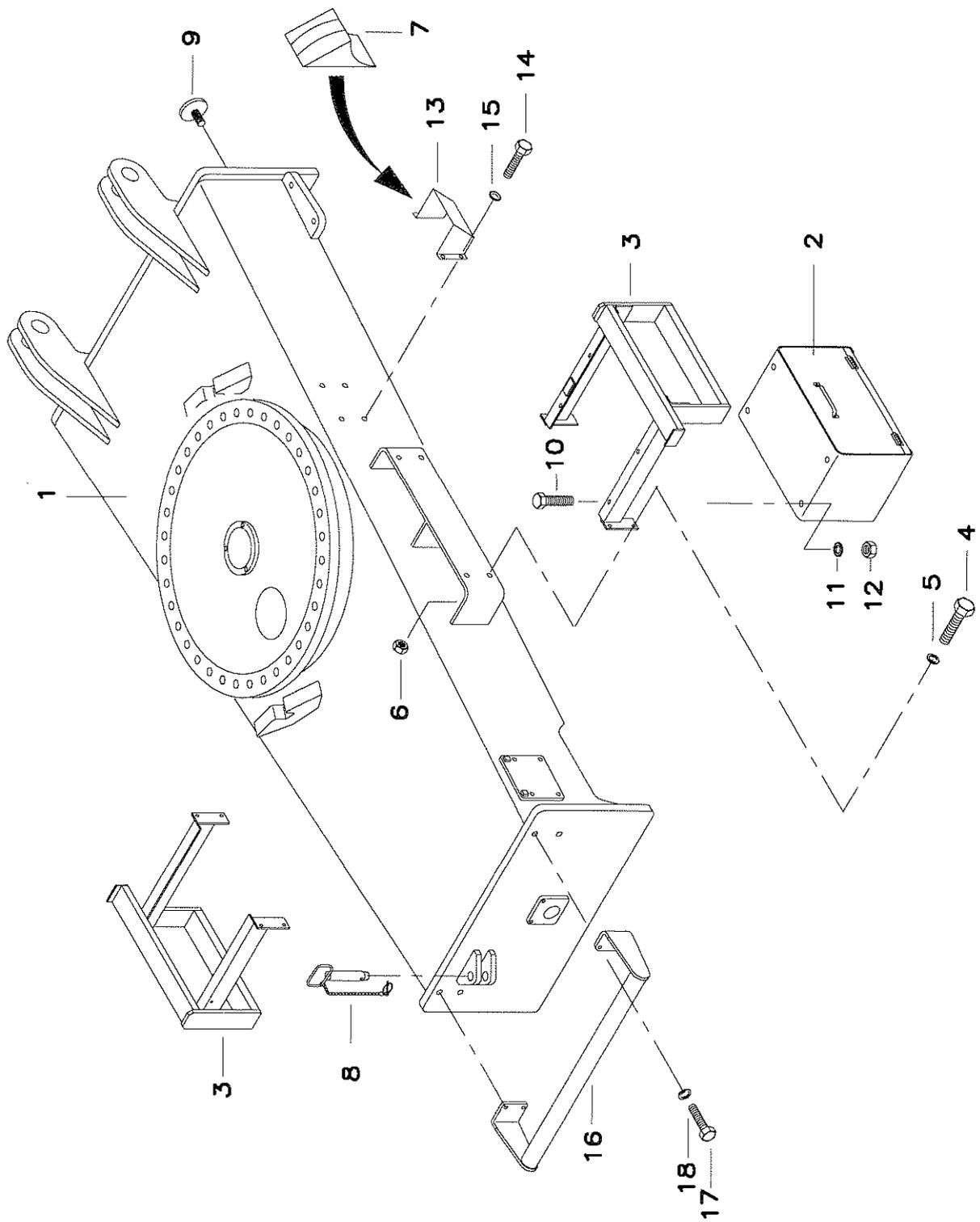
Bei Bestellung Bild-Nr., Anzahl, Benennung, Bestell-Nr. und Bagger-Nr. nach Typenschild angeben

When ordering, please state pos. number, quantity, designation, part no. as well as machine serial number.

En cas de commande, veuillez indiquer le No. de ref., quantité, désignation, no. de la pièce et le numéro de série de la pelle.

En caso de un pedido sirvanse indicar No. de la ilustración, cantidad, designación, No. del repuesto y número de excavadora según placa de tipo.

Nell'ordinazione, indicare sempre No. fig., quantità, denominazione, no. d'ordinazione e numero dell'escavatore in base alla sua targhetta.



UNTERWAGEN LOSTEILE - UNDERCARRIAGE COMPONENTS - CHASSIS PIECES D'ENSEMBLE

2.001

Bild-Nr. Pos.No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part-No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione	Bild-Nr. Pos.No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part-No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione
1	1	Unterwagen	6070001000				
2	1	Zusätzl. Werkzeugkasten	6104644000				
3	2	Aufstieg kpl.	6153002010				
4	8	6kt.-Schraube M 16x100	1007707441				
5	8	Scheibe 17x40x6	1343707065				
6	8	6kt.-Mutter M 16	1212251016				
7	2	Unterlegkeil	5653080600				
8	1	Bolzen kpl.	6274202189				
9	2	Rückstrahler D = 80 mm	5653297200				
10	4	6kt.-Schraube M 10x30	1008707124				
11	8	Scheibe 10,5	1290707020				
12	4	6kt.-Mutter M 10	1212251013				
13	2	Hemmschuhhalter	5816638150				
14	8	Zyl.-Schraube M 8x12	1008707817				
15	4	Scheibe 10,5	1290707018				
16	1	Transportsicherung kpl.	6032248000				
17	4	6kt.-Schraube M 20x50	1008707752				
18	4	Federring B 20	1321707033				

Ausgabe: 02/95

Bei Bestellung Bild-Nr., Anzahl, Benennung, Bestell-Nr. und Bagger-Nr. nach Typenschild angeben

When ordering, please state pos. number, quantity, designation, part no. as well as machine serial number.

En cas de commande, veuillez indiquer le No. de ref., quantité, désignation, no. de la pièce et le numéro de série de la pelle.

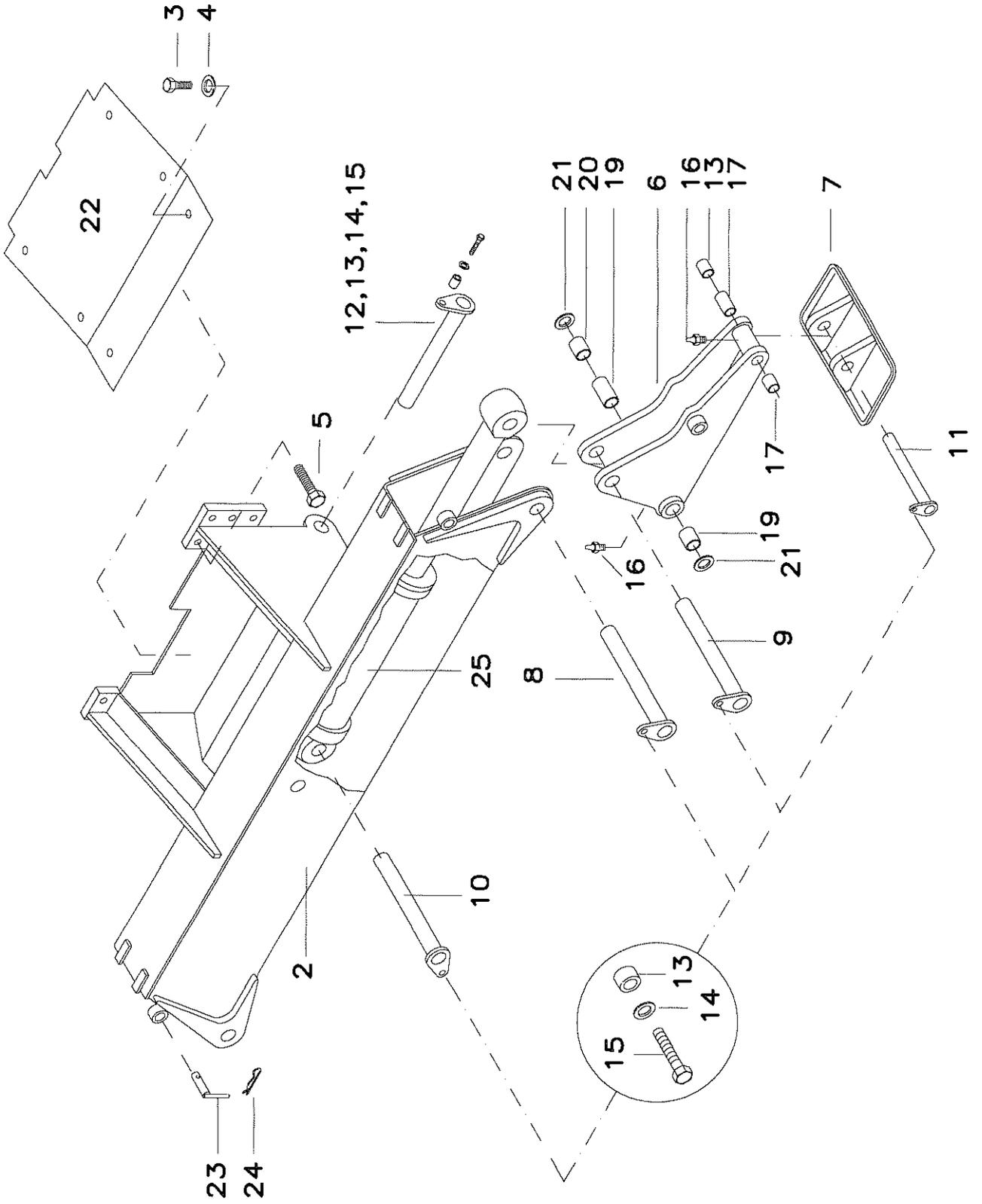
En caso de un pedido sírvanse indicar No. de la ilustración, cantidad, designación, No. del repuesto y número de excavadora según placa de tipo.

Nell'ordinazione, indicare sempre No. fig., quantità, denominazione, no. d'ordinazione e numero dell'escavatore in base alla sua targhetta.

Bildtafel 2.002
Diagram 2.002
Planche 2.002

2-Punkt Abstützung
Two point outriggers
Supports a deux points

HML 51 S



2-PUNKT- ABSTÜTZUNG - TWO-POINT OUTRIGGERS - SUPPORTS A DEUX POINTS

2.002

Bild-Nr. Pos.No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part.No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione	Bild-Nr Pos.No. Ref. No. No.illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part.No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione
1	1	2-Punkt-Abstützung	6175201001				
2	1	Anbaurahmen	6175201002				
3	6	6kt.-Schraube M 8x20	1008707018				
4	6	Scheibe 8,4	1343707057				
5	2	Abstützbein kpl.	3600049375				
6	2	Abstützbein	6156215020				
7	2	Abstützplatte	6156215030				
8	2	Bolzen kpl.	6156215044				
9	2	Bolzen kpl.	6156215046				
10	2	Bolzen kpl.	6156215048				
11	2	Bolzen kpl.	6156215050				
12	2	Bolzen kpl.	6156128040				
13	10	Distanzrohr	6156029033				
14	8	Scheibe 13	1343707061				
15	10	6kt.-Schraube M 12x30	1008707829				
16	4	Schmiernippel	1607003010				
17	4	Lagerbuchse	0500901015				
18	4	Lagerhülse	6156215057				
19	4	Lagerbuchse	5557536980				
20	4	Lagerhülse	6156215056				
21	4	Paßscheibe	1309412925				
22	1	Deckel	6175201020				
23	2	Bolzen	9620060567				
24	2	Sicherheitsfeder	3600023007				
25	2	Zylinder	6501118000				

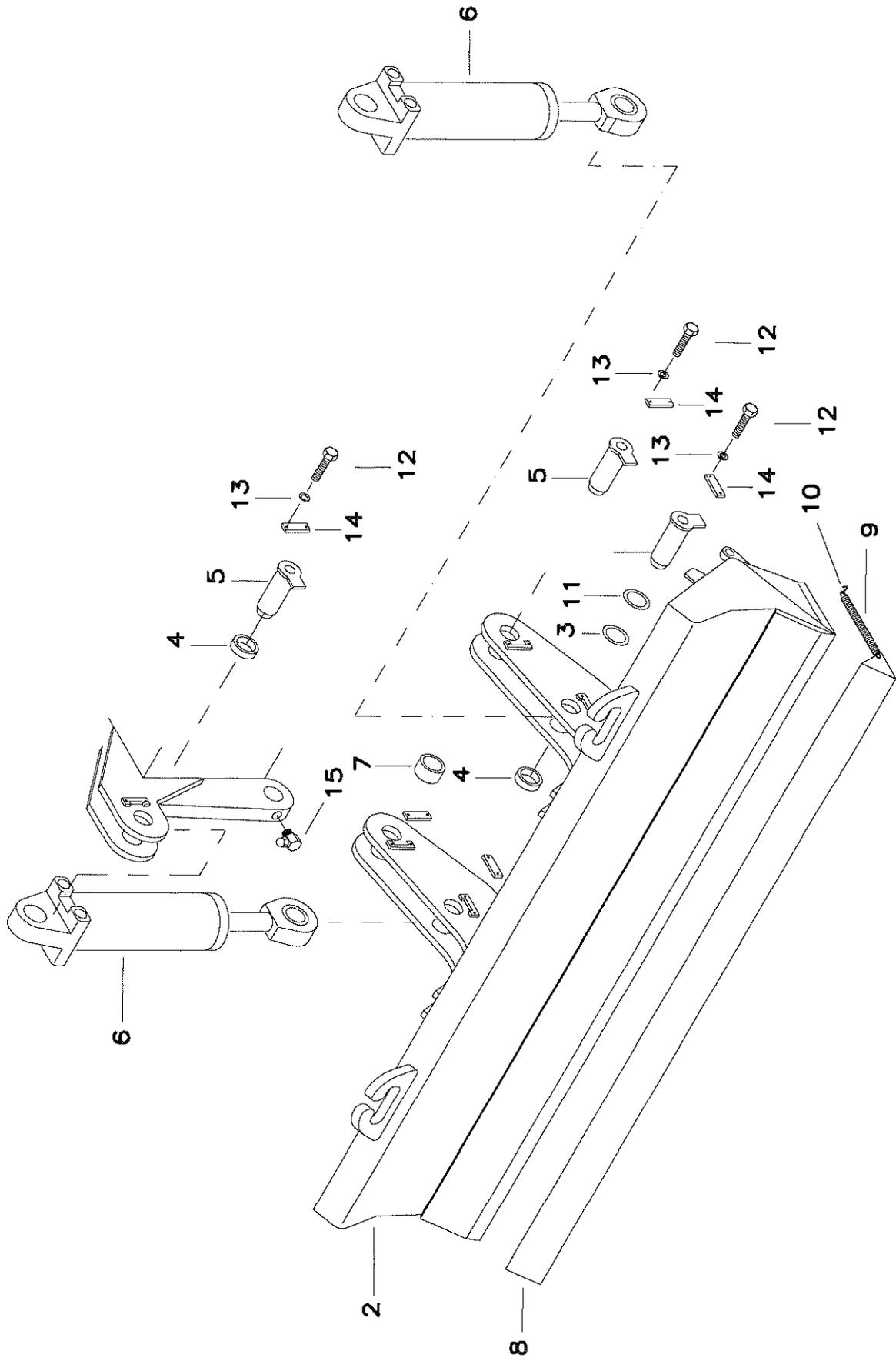
Ausgabe: 07/95

Bei Bestellung Bild-Nr., Anzahl, Benennung, Bestell-Nr. und Bagger-Nr. nach Typenschild angeben

When ordering, please state pos. number, quantity, designation, part no. as well as machine serial number.

En cas de commande, veuillez indiquer le No. de ref., quantité, désignation, no. de la pièce et le numéro de série de la pelle.

En caso de un pedido sírvanse indicar No. de la ilustración, cantidad, designación, No. del repuesto y número de excavadora según placa de tipo. Nell'ordinazione, indicare sempre No. fig., quantità, denominazione, no. d'ordinazione e numero dell'escavatore in base alla sua targhetta.



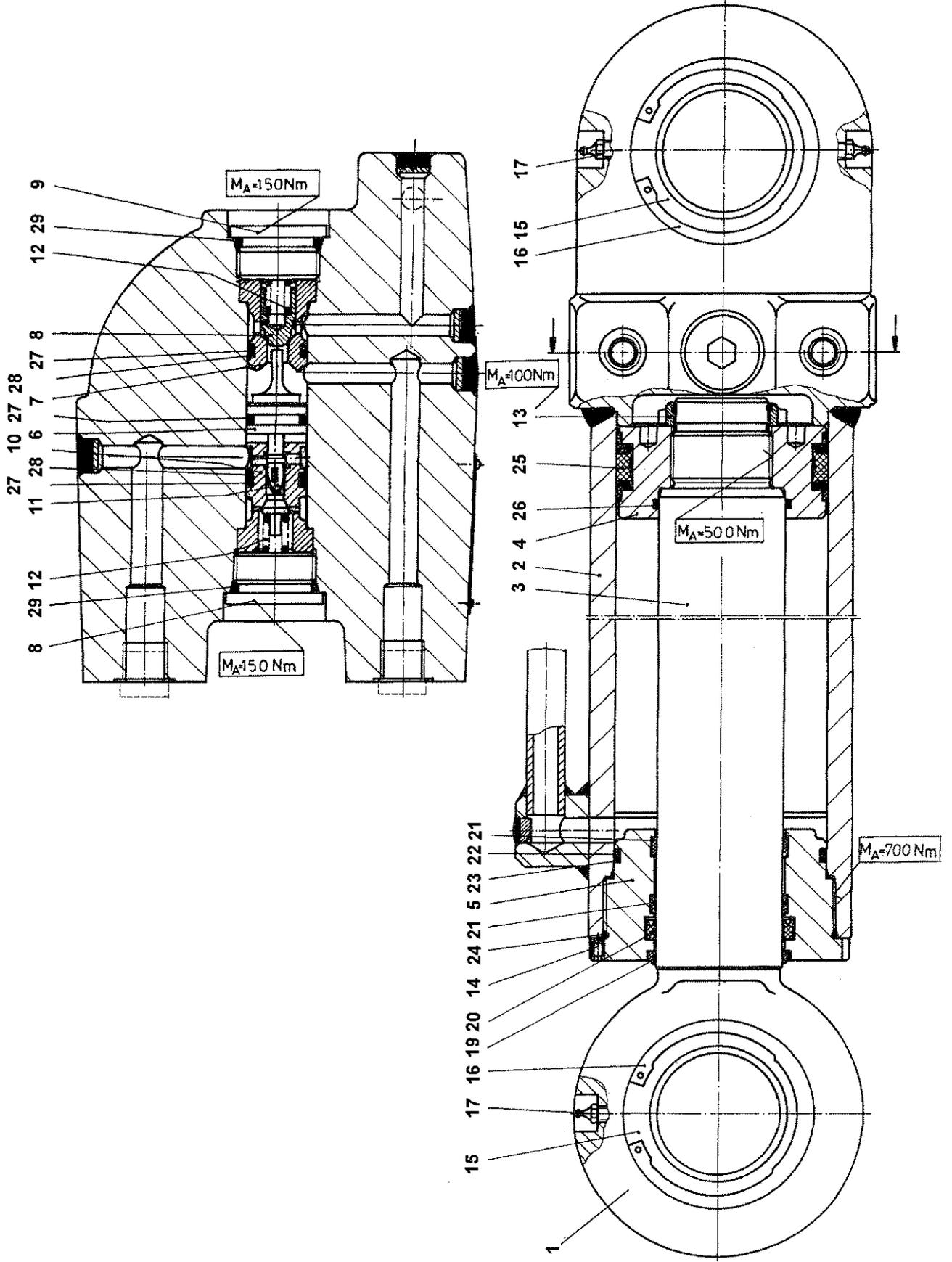
Bildtafel
Diagram
Planche

2.003 Stütz-/Räumschild
2.003 Blade
2.003 Lame

HML 51 S

07/97

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part. No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	6032203100	Stütz-/Räumschild kpl.	Blade	Lame	1	
2	6032203102	Stütz-/Räumschild	Blade	Lame	1	
3	1309412009	Scheibe	Washer	Rondelle	4	
4	9610210062	Ring	Ring	Bague	8	
5	6070203003	Bolzen	Pin	Axe	6	
6	5577658140	Hydraulikzylinder	Cylinder	Vérin	2	
7	3610195002	Buchse	Bushing	Douille	2	
8	6153207024	Schutz für Abstützschild	Guard plate	tôle de sécurité	1	
9	5064243535	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	2	
10	0273114008	Haken	Hook	Crochet	2	
11	1309412013	Paßscheibe	Washer	Rondelle	8	
12	1008707623	Schraube	Screw	Vis	12	
13	1290707020	Scheibe	Washer	Rondelle	12	
14	5660200050	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement	6	
15	1609003008	Schmiernippel M 8x1			2	



Bildtafel
Diagram
Planche

Zylinder Stütz-/Räumschild
Cylinder blade
Vérin lame

HML 51 S

08/97

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	5577658140	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	1	
2		Zylinderrohr	Cylinder	Vérin	1	
3		Kolbenstange	Piston rod	Tige de vérin	1	
4		Kolben	Piston	Piston	1	
5		Führung	Guide	Guidage	1	
6		Steuerkolben	Piston valve	Piston pilote	1	
7		Ventilsitz	Valve seat	Siège de clapet	1	
8		Ventilkegel	Valve cone	Cône de clapet	1	
9		Verschlußschraube	Screw plug	Vis de fermeture	2	
10		Ventilsitz	Valve seat	Siège de clapet	1	
11		Drosselkolben	Piston	Piston	1	
12		Druckfeder	Pressure spring	Ressort à pression	2	
13		Nutmutter	Groove nut	Ecrou de rainure	1	
14		Gewindestift			1	
15		Gelenklager	Linkage bearing	Rotule	2	
16		Sicherungsring	Circlip	Circlips	4	
17		Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	3	
18		Dichtungssatz	Seal kit	Joint de poche	1	
19		Abstreifer	Rod wiper	Racleur	1	
20		Nutring	U-ring	Bague rainure	1	
21		Stangenführung	Guiding ring	Bande de glissement	2	
22		O-Ring	O-ring	Joint torique	1	
23		Stützring	Back up ring	Bague d'appui	1	

Bildtafel
Diagram
Planche

2.004 Zylinder Stütz-/Räumschild
2.004 Cylinder blade
2.004 Vérin lame

HML 51 S

08/97

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24		O-Ring	O-ring	Joint torique	1	
25		Kolbendichtsatz	piston seal kit	Joint de poche	1	
26		O-Ring	O-ring	Joint torique	1	
27		O-Ring	O-ring	Joint torique	3	
28		Stützring	Back up ring	Bague d'appui	2	
29		O-Ring	O-ring	Joint torique	2	

Notizen	Notes	Notices	Notizen	Notes	Notices	Notizen
---------	-------	---------	---------	-------	---------	---------

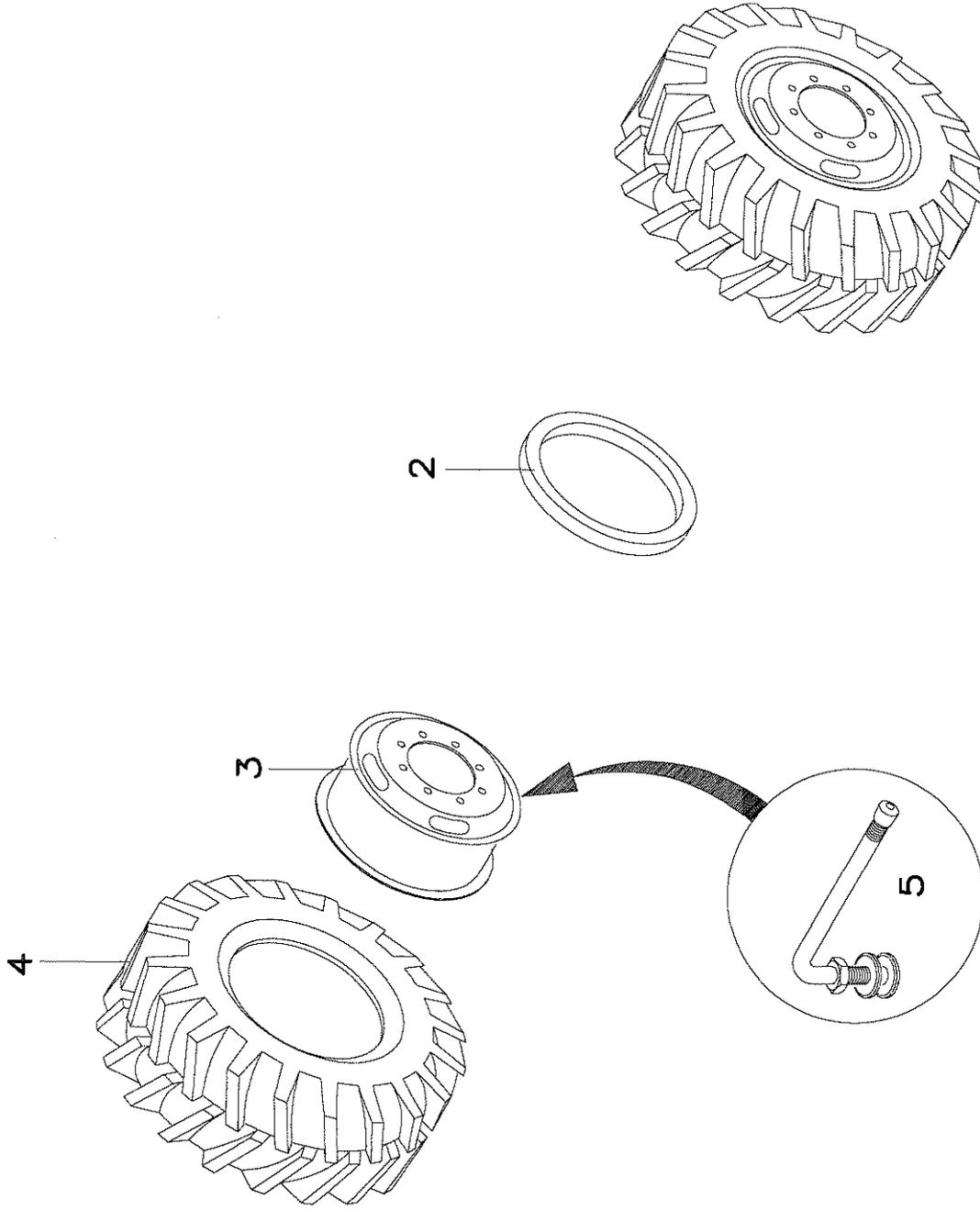
Bildtafel
Diagram
Planche

3.001 Lenk- und Hinterachse, Bereifung
3.001 Teering and rear axle, tyres
3.001 Essieu de direction et essieu arrière. pneus

HML 51 S

07/97

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	5904661410	Lenkachse	Steering axle	Essieu de direction	1	
2	5904661415	Hinterachse + Getriebe	Rear axle	Essie arrière	1	
3	5200659010	Gelenkwelle	Cardan shaft	Arbre transmission	1	
4	6070004010	Verschleißplatte	Wearing plate	Plaque d'usure	2	
5	1008707640	Schraube M16x30	Screw	Vis	8	
6	6030001011	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement	1	
7	0156001066	Lagerbuchse	Bushing	Douille	2	
8	0156001067	Stützscheibe	Washer	Rondelle	2	
9	1008707623	Schraube M10x20	Screw	Vis	2	
10	1290707020	Scheibe	Washer	Rondelle	2	
11	6070004001	Bolzen	Pin	Axe	1	
12	5200623316	Schraube M10x28	Screw	Vis	8	
13	1212251013	Mutter M10	Nut	Écrou	8	
14	1212251413	Mutter M10x1	Nut	Écrou	8	
15	1045977554	Schraube M20x140	Screw	Vis	8	
16		Getriebe	Gear box	Boîte transfert	1	
17	9630004037	Bereifung mit Felge	Tyres	Pneus	1	9.00-20
18		Felge	Rim	Jante	1	
19	9630004044	Zwischenring	Intermediate ring	Anneaux intercalaires	1	9.00-20
	9630004035	Bereifung mit Feleg	Tyres	Pneus	1	10.00-20
		Felge	Rim	Jante	1	
	9630004046	Zwischenring	Intermediate ring	Anneaux intercalaires	1	10.00-20



REIFEN UND FELGEN - TYRES AND RIMS - PNEUS ET JANTES

3.002

Bild-Nr. Pos. No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part-No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione	Bild-Nr. Pos. No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part-No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione
1	4	Bereifung XL 9.00-20 kpl. montiert					
2	4	Bereifung XL 10.00-20 kpl. montiert					
3	4	Zwischenring 9.00-20					
4	4	Zwischenring 10.00-20					
5	8	Felge					
6	8	Reifen 9.00-20					
7	8	Reifen 10.00-20					
8	4	Ventilverlängerung					

Ausgabe: 07/95

Bei Bestellung Bild-Nr., Anzahl, Benennung, Bestell-Nr. und Bagger-Nr. nach Typenschild angeben

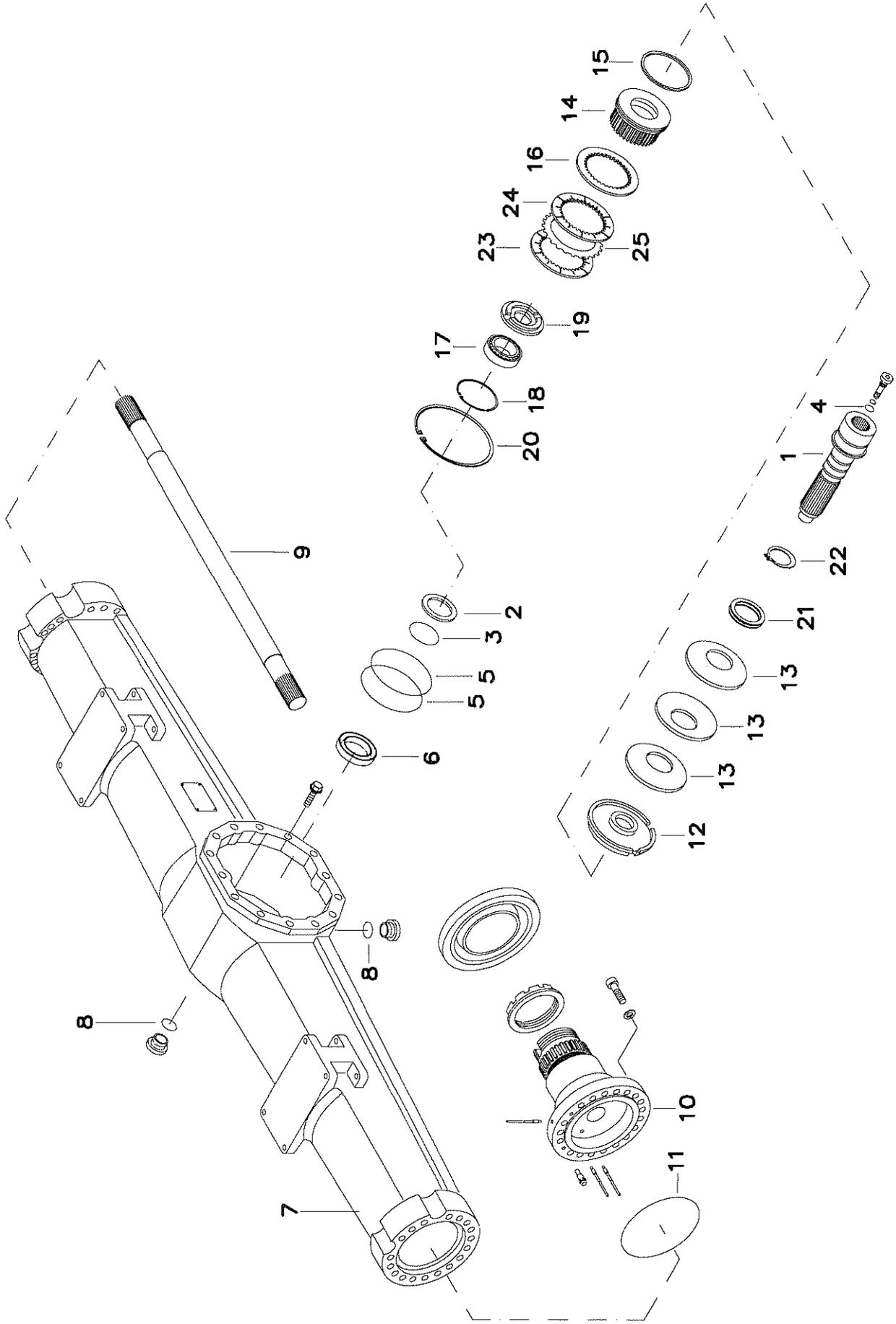
When ordering, please state pos. number, quantity, designation, part no. as well as machine serial number.

ab Masch.-Nr. 185

En cas de commande, veuillez indiquer le No. de ref., quantité, désignation, no. de la pièce et le numéro de série de la pelle.

En caso de un pedido sírvanse indicar No. de la ilustración, cantidad, designación, No. del repuesto y número de excavadora según placa de tipo.

Nell'ordinazione, indicare sempre No. fig., quantità, denominazione, no. d'ordinazione e numero dell'escavatore in base alla sua targhetta.



STARRACHSE - RIGID AXLE - ESSIEU RIGIDE

3.003

Bild-Nr. Pos.No. Ref. No. No. illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part.No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione	Bild-Nr. Pos.No. Ref. No. No.illus. No. Fig.	Anzahl Quantity Quantité Cantidad Quantità	Benennung Designation Désignation Designación Denominazione	Bestell-Nr. Part.No. No. de la pièce No. del repuesto No. d'ordinazione
1	1	Antriebswelle					
2	1	Dichtung	5904657797				
3	1	O-Ring 35x2,5	5904657796				
4	1	O-Ring 17x2	1970956510				
5	2	O-Ring 88x3	1970956735				
6	1	Wellendichtung					
7	1	Achsbrücke					
8	2	O-Ring 38x2	1970956815				
9	2	Steckwelle	5904657568				
10	2	Nabenträger kpl.	5904657795				
11	2	O-Ring 140x3	1970956137				
12	1	Kolben					
13	1	Tellerfeder					
14	1	Lamellenträger					
15	1	Dichtung					
16	1	Blech					
17	1	Kugellager					
18	1	Sicherungsring					
19	1	Zentrierscheibe					
20	1	Sicherungsring					
21	1	Stützscheibe					
22	1	Sicherungsring					
23	7	Außenlamelle					
24	4	Außenlamelle wahlweise					
25	11	Belaglamelle					
Ersatzteile ohne Bestellnummer auf Anfrage!							

Abgabe: 07/95

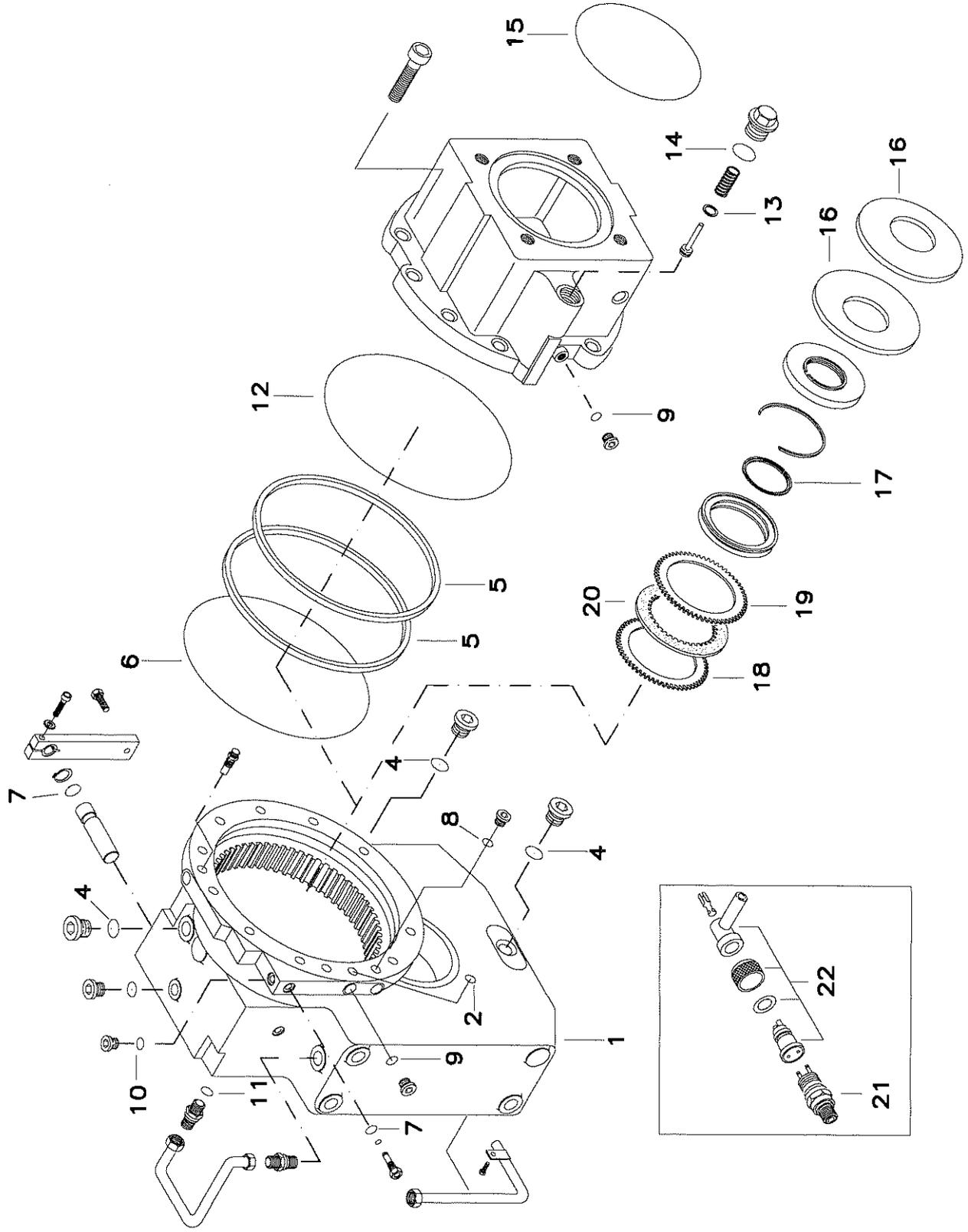
Bei Bestellung Bild-Nr., Anzahl, Benennung, Bestell-Nr. und Bagger-Nr. nach Typenschild angeben

When ordering, please state pos. number, quantity, designation, part no. as well as machine serial number.

En cas de commande, veuillez indiquer le No. de ref., quantité, désignation, no. de la pièce et le numéro de série de la pelle.

En caso de un pedido sirvanse indicar No. de la ilustración, cantidad, designación, No. del repuesto y número de excavadora según placa de tipo.

Nell'ordinazione, indicare sempre No. fig., quantità, denominazione, no. d'ordinazione e numero dell'escavatore in base alla sua targhetta.



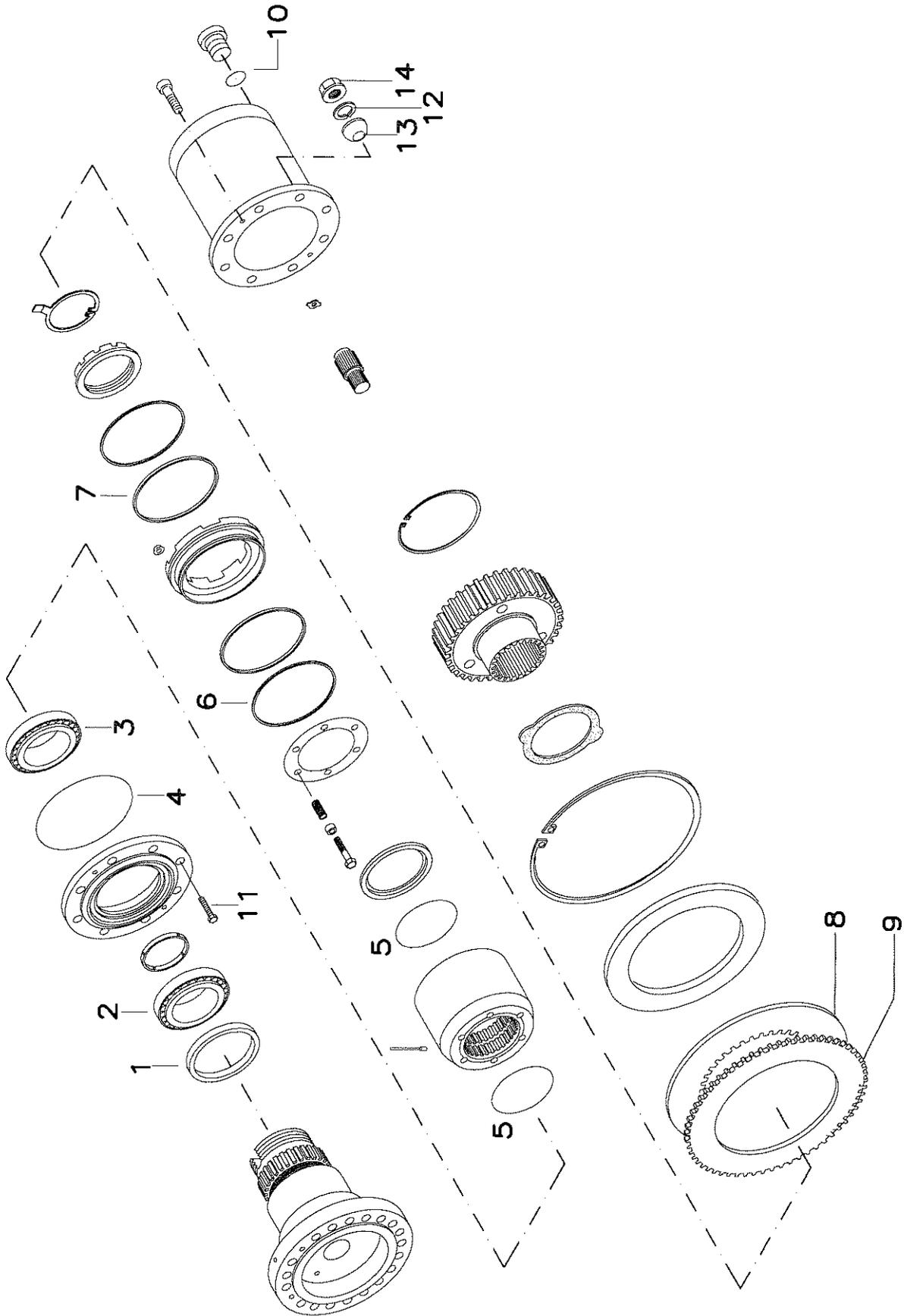
Verteilergetriebe
Gear box
Boîte transfert

Bildtafel
Diagram
Planche

3.004
3.004
3.004

Position Fig. Fig.	Ersatzteilnummer Spare part No. Référence pièce	Benennung	Denomination	Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1		Getriebegehäuse	Case of gear box	Boîtier	1	
2	1970956427	O-Ring	O-ring	Joint torique	1	11x3
3	1970958610	O-Ring	O-ring	Joint torique	1	19x2
4	1970956011	O-Ring	O-ring	Joint torique	2	23x2
5	5904657792	Dichtung	Seal	Joint	1	
6	5904657793	O-Ring	O-ring	Joint torique	1	210x3
7	1970956510	O-Ring	O-ring	Joint torique	1	17x2
8		O-Ring	O-ring	Joint torique	1	8x1,5
9	1970956909	O-Ring	O-ring	Joint torique	2	11x2
10		Dichtring	Seal	Joint	1	
11	5904657794	O-Ring	O-ring	Joint torique	1	15,3x2,4
12	1970956038	O-Ring	O-ring	Joint torique	1	
13		Dichtung	Seal	Joint	1	
14	1970956411	O-Ring	O-ring	Joint torique	1	27x2
15	1970956437	O-Ring	O-ring	Joint torique	1	160x3
16		Tellerfeder	Spring washer	Rondelle-ressort	2	
17		Dichtung	Seal	Joint	1	
18		Außenlamelle	Disc	Disque	5	
19		Außenlamelle	Disc	Disque	1	Feststellbremse
20		Innenlamelle	Disc	Disque	5	
21	5904660741	Druckschalter	Manometric switch	Interrupteur manométrique	1	
22	5904660742	Stecker	Connector	Connecteur	1	

HML 51 S



Abtrieb Starrachse
Output-rigid axle
Sortie-essieu rigide

Bildtafel 3.005
Diagram 3.005
Planche 3.005